

La sogne

Akieütâ vê, vase vouo prèdjé d' on travô kè no treüv'in pâ mi : le transpàrtèu dè la sogne din li moutagne.

Din le tin, tchui li z' alpateu pàrtâv'on din li magazîn on pan dè saïle, dè taba, dè vîn, dè fouoye pouo fougâ é d' âtr'a tsouze. Le transpàrtèu, kiè mè sevégne, l' ére Chârle Prodjeu de Pitè. Tote li senanne, menâve inô la sogne. I partive, avoui le mouelè é le tsarè a binde, di Le Plan, vère la Vidondé yô l' abitâve. I pasâve a la Kouop prindre la martsandi pouaï a l' Ugnon é, dè li, moutâve tînk' a Prodjeu vè Ivone a Lonbâ pouo prindre li danré, baïre le prèmié vaïre dè garzîn é pouo lasié repouozâ onna vouerbe le mouolè. U bè d' on kê d' eure l' inmouodâve pouor Moutagnon, yô s' arétâve vè Ema a Djule le Gri. Pouaï, vè l' onhle Kâzi, deyeve prindre li pakiè é on n' âtre vaïre pouor lui é lasié repouozâ le mouolè parskiè apri l' avive on tsemîn kiè l' ére on mouê lon a fire. Pâ mi d' arè tînk' a Degné vè Siril. Li, tchardjève la martsandi, mètive le mouelè a l' onbre pouo sè repouozâ, apri l' avaï menô u boueu fire baïre asebîn, é, lui, alâve baïre dou vaïre dè gnôle. U bè d' onna dèmieure, partive pouor la daraïre étape tînk' u mayin dè Mouàrtâi yô i détêlâve le mouelè, le mètive din le beü yô i bayève a medjé dè fin é réstâve li pouo pasâ la ni. Le lindèman matîn, alâve kièri la sogne vè Adriyin pouaï partive vè Nôvronte pouo prindre la martsandi vè Oskâ, baïre le daraï dè vaïre dè garzîn é pouaï parti pouor la moutagne yô l' arevâve vè le miédzo pouo bayé li pakiè a tsekon .

Apri avaï medja, partive bâ pouo tchardjé, in rote, on yâdze dè bou pouor le mayin.

Pè : Chabè
15.01.2001

Le ravitaillement des alpages

Écoutez bien, je vais vous parler d'un travail qui n'existe plus : le transporteur de la 'sogne' dans les alpages.

Jadis, toutes les personnes, qui avaient du bétail à l'alpage, apportaient au magasin du coin un pain de seigle, du tabac, du vin, du papier à cigarettes et d'autres choses. Le transporteur, celui dont je m'en souviens, était Charles Produit dit Pitet. Toutes les semaines, il amenait en haut la sogne. Il partait, avec son mulet et le char à benne, du Plan, vers la Vidondé où il habitait. Il passait à la Coop prendre les marchandises puis à l'Union et, de là, il montait jusqu'à Produit chez Yvonne du Lombard pour prendre les denrées, boire le premier verre d'eau-de-vie et laisser reposer un instant le mulet. Après un quart d'heure, il s'en allait pour Montagnon, où il s'arrêtait vers Emma à Jules le Gris. Puis, vers oncle Casi, il devait prendre les paquets et un autre verre pour lui et laisser reposer le mulet car après il restait un chemin un peu long à faire. Plus d'arrêts jusqu'à Dugny chez Cyril. Là, il chargeait les marchandises, mettait le mulet à l'ombre pour se reposer après l'avoir mené au bassin pour le faire boire aussi et, lui, allait prendre deux verres de gnôle. Au bout d'une demi-heure, il partait pour la dernière étape jusqu'aux mayens de Morthey où il dételait le mulet, le mettait à l'écurie où il lui donnait à manger du foin et restait là pour passer la nuit. Le lendemain matin, il allait chercher la sogne chez Adrien et montait jusqu'à Ovronnaz prendre les marchandises chez Oscar, boire l'ultime verre de goutte et ensuite s'en aller pour l'alpage où il arrivait vers midi pour distribuer les paquets à chacun.

Après avoir mangé, il descendait en chargeant, en route, la benne de bois pour le mayen.

par : Michellod Jean Bernard
15.01.2001